

JOSE LLORED A CAMACHO & CO.

Calle 72 No. 5-83 Piso 5, Bogotá, D.C. Tel: 6089700 Fax 6089701

380

Señor

SUPERINTENDENTE DE INDUSTRIA Y
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
Rad: 08-110715-00001-0000
Fec: 2006-11-01 17:25:07 Dep. 2020 NUEVAS CREACIONES
Tm. 11 PATENTE Y
Eve: 3/0 HABENALUNALI
Act 320 C1000-UNALUN Folia: 17

E. S. D.

Re: P1.-F. HOFFMANN-LA ROCHE AG.-Solicitud de Patente de Invención en Fase Nacional PCT para "NUEVAS CIS-IMIDAZOLINAS".-Clase C07D 233/22.-Expediente número 06-110.715.-

1. Me refiero a mi solicitud de patente radicada el 31 de Octubre de 2006.
2. Por medio del presente documento doy alcance a la solicitud de patente mencionada arriba y radicada ante ese Despacho, anexando traducciones oficiales números 123/06 y 124/06 correspondiente al traspaso de HOFFMANN-LA ROCHE INC. a F. HOFFMANN-LA ROCHE AG, debidamente legalizada ante el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia bajo los números 513953 y 513952 de 31 de Octubre de 2006.
3. Ruego a usted tomar atenta nota de lo anterior y proceder de conformidad.

Señor Superintendente,


ALICIA LLORED A RICAURTE

T.P. 53.215

384
381

TRADUCCIÓN OFICIAL No. 123/06 de un documento escrito en inglés, el cual para su identificación se sella con el sello del Traductor. Esta es una Traducción Oficial efectuada el día 28 de octubre de 2006 por el Sr. Gabriel Ricaurte Echeverri, c. c. 25965 de Bogotá, Traductor Oficial según resolución No. 3987 de agosto 17 de 1981 expedida por el Ministerio de Justicia.

==

APOSTILLA

(CONVENCIÓN DE LA HAYA DEL 5 DE OCTUBRE DE 1961)

1. PAÍS: ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA
2. ESTE DOCUMENTO PÚBLICO HA SIDO FIRMADO POR:
BETTYANN HEDEMUS
3. ACTUANDO EN SU CONDICIÓN DE:
NOTARIO PÚBLICO DE NEW JERSEY
4. LLEVA EL SELLO/ESTAMPILLA DE:
BETTYANN HEDEMUS, NOTARIO

GABRIEL RICAURTE ECHEVERRI
TRADUCTOR OFICIAL
RES. 3987 Ministerio de Justicia
de agosto 17 de 1981

CERTIFICADO

5. EN TRENTON, NEW JERSEY
6. A LOS 19 DÍAS DE ABRIL DE 2005
7. POR: John E. McCormac, CPA, TESORERO DE NEW JERSEY
8. NO. A224573
9. SELLO/ESTAMPILLA:

Sello en alto relieve estampado sobre papel metalizado con escudo del Estado de New Jersey en el centro.

10. FIRMA
(Firmado ilegiblemente)

2

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

513953
Gabriel Ricaurte
CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPEÑA
LAS FUNCIONES INDICADAS

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2006 OCT 31 A 9 26

ms
JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTÁ D.C.

=====

COLOMBIA
Expediente del caso No. 22728 EU

TRASPASO

HOFFMANN-LA ROCHE INC. (Cedente), una sociedad del Estado de New Jersey, Estados Unidos de América, quien tiene su lugar principal de negocios en Nutley, New Jersey, Estados Unidos de América, por la presente cede a

F. HOFFMANN-LA ROCHE AG (Cesionario)
124 Grenzacherstrasse, CH-4070 Basilea, Suiza

todo su derecho, título e interés para todos los países del mundo excepto Estados Unidos de América y sus territorios y posesiones, en y para la invención descrita y reivindicada en una solicitud de patente de los Estados Unidos, Serie No. 60/615,534, presentada el 1 de octubre, 2004, titulada

GABRIEL RICAURTE ECHEVERRI
TRADUCTOR OFICIAL
RES. 3087 Ministerio de Justicia
Bogotá 12 de 1987

CIS IMIDAZOLINAS QUIRALES

por Nader Fotouhi, Gregory Jay Haley, Klaus B. Simonsen, Binh Thanh Vu y
Stephen Evan Webber

así como cualquier solicitud posterior en todos los países del mundo, excepto Estados Unidos de América y sus territorios y posesiones, cuya solicitud posterior

se reivindica en esta solicitud, Serie No. 60/615,534, como prioridad; y respecto de la invención y todas las solicitudes de patente, nacionales y extranjeras, en dicha invención, un traspaso de todo el derecho, título e interés en la misma, para todo el mundo, a favor del Cedente otorgada el 17 de septiembre de 2004 por parte de Gregory Jay Haley y Stephen Evan Webber y un traspaso de todo el derecho, título e interés en ella, para todo el mundo, a favor del Cedente se otorgó el 30 de septiembre de 2004 por parte de Nader Fotouhi y Binh Thanh Vu.

El presente traspaso es para pero no se limita a, los siguientes países y es de buena y valiosa consideración, cuyo recibo a satisfacción aquí mismo se reconoce:

GABRIEL RICAURTE ECHEVERRÍA
TRADUCTOR OFICIAL
RES. 2987 del Ministerio de Justicia
de agosto 11 de 1981

Argentina, Australia, Austria, Bélgica, Brasil, Canadá, Chile, República Checa, Dinamarca, Finlandia, Francia, Alemania, Grecia, Hungría, Irlanda, Israel, Italia, Japón, Kasakistan, Corea, Luxemburgo, México, Mónaco, Países Bajos, Nueva Zelanda, Noruega, Pakistán, República Popular de China, Filipinas, Polonia, Portugal, Rusia, Arabia Saudita, Sur África, España, Suecia, Suiza, Taiwán, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Ucrania, Uruguay, Venezuela.

El Cedente cede expresamente al Cesionario el derecho de presentar las solicitudes de patente correspondientes en todos los países del mundo excepto Estados Unidos de América y reivindicar fecha de prioridad bajo cualquier tratado internacional o convención de cualquiera de la anterior solicitud de patente cedida

387

384

por el Cedente en el presente traspaso. El Cedente acepta otorgar cualquiera traspaso y documentos adicionales así como ejecutar cualquier acto necesario para habilitar al Cesionario para disfrutar de todos los derechos del presente Traspaso.

Nutley, New Jersey, U.S.A.

HOFFMANN-LA ROCHE INC.

Fecha: Octubre 27, 2004

Por: (Firmado) George W. Johnston

Vice Presidente

=====

RECONOCIMIENTO

Estados Unidos de América)
Estado de New Jersey)
Condado de Essex)

GABRIEL RIVERA ECHEVERRI
ABOGADO OFICIAL
P.E. 3967 Ministerio de Justicia
de agosto 17 de 1981

El 27 de octubre de 2004, compareció ante mi personalmente George W. Johnston a quien conozco y me consta que es la persona descrita en el anterior Traspaso, quien reconoció que otorgó al anterior Traspaso a nombre de Hoffmann-La Roche Inc., y que se encuentra facultado para otorgar el anterior Traspaso y ceder los derechos concedidos bajo el mismo.

Firmado

BettyAnn Hedemos

Sello notarial de caucho:

BETTYANN HEDEMOS

NOTARIO PUBLICO DE NEW JERSEY

Mi comisión expira el 9/25/2007

Sello notarial estampado en alto relieve del notario público de
New Jersey, con figura en el centro.

55386

= = = =

Es traducción fiel y completa de un documento escrito en inglés del cual queda
copia en esta oficina y a la cual me remito para su confrontación.

Derechos de traducción: \$ 60.000


GABRIEL RICAURTE ECHEVERRI
TRADUCTOR OFICIAL
RES. 3987 Ministerio de Justicia
de agosto 17 de 1981

386

APOSTILLE

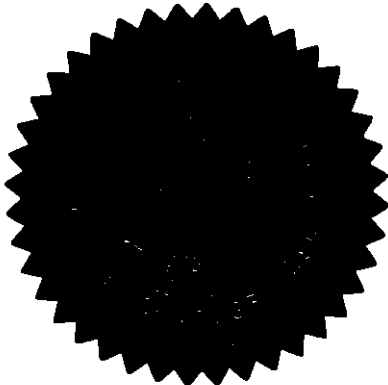
(CONVENTION DE LA HAYE DU 5 OCTOBRE 1961)

1. COUNTRY: UNITED STATES OF AMERICA
2. THIS PUBLIC DOCUMENT HAS BEEN SIGNED BY:
BETTYANN HEDEMUS
3. ACTING IN THE CAPACITY OF:
NOTARY PUBLIC OF NEW JERSEY
4. BEARS THE SEAL/STAMP OF:
BETTYANN HEDEMUS, NOTARY

CERTIFIED

5. AT TRENTON, NEW JERSEY
6. THE 19TH DAY OF APRIL 2005
7. BY: John E McCormac, CPA, NEW JERSEY TREASURER
8. NO. A224573
9. SEAL/STAMP:
10. SIGNATURE

John E McCormac



ASSIGNMENT

HOFFMANN-LA ROCHE INC. (Assignor), a corporation of the State of New Jersey, United States of America, having its principal place of business at Nutley, New Jersey, United States of America, hereby assigns to

F. HOFFMANN-LA ROCHE AG (Assignee)
124 Grenzacherstrasse, CH-4070 Basle, Switzerland

all of its right, title and interest for all countries of the world except the United States of America and its territories and possessions, in and to the invention described and claimed in an application for United States Patent, Serial No. 60/615,534, filed on October 1, 2004, entitled

CHIRAL CIS-IMIDAZOLINES

by Nader Fotouhi, Gregory Jay Haley, Klaus B. Simonsen, Binh Thanh Vu and Stephen Evan Webber

as well as in any subsequent application(s) in all countries of the world, except the United States of America and its territories and possessions, which subsequent application(s) claims this application, Serial No. 60/615,534, as priority; and in respect of which invention and all such patent applications, domestic and foreign, on said invention, an assignment of all right, title and interest therein, for the whole world, in favor of Assignor was executed on September 17, 2004 by Gregory Jay Haley and Stephen Evan Webber and an assignment of all right, title and interest therein, for the whole world, in favor of Assignor was executed on September 17, 2004 by Klaus B. Simonsen and an assignment of all right, title and interest therein, for the whole world, in favor of Assignor was executed on September 30, 2004 by Nader Fotouhi and Binh Thanh Vu.

The present assignment is for, but is not limited to, the following countries and is for good and valuable consideration, the receipt and sufficiency of which is hereby acknowledged:

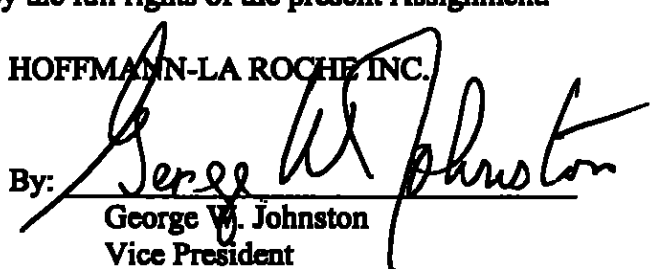
Argentina, Australia, Austria, Belgium, Brazil, Canada, Chile, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Ireland, Israel, Italy, Japan, Kazakhstan, Korea, Luxembourg, Mexico, Monaco, Netherlands, New Zealand, Norway, Pakistan, People's Republic of China, Philippines, Poland, Portugal, Russia, Saudi Arabia, South Africa, Spain, Sweden, Switzerland, Taiwan, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, Ukraine, Uruguay, Venezuela.

Assignor expressly assigns to Assignee the right to file corresponding patent applications in all countries of the world except the United States of America and to claim the priority date under any international treaty or convention of any of the above U.S. patent application(s) assigned by Assignor in this present Assignment. Assignor agrees to execute any additional assignments and writings as well as to perform any additional acts necessary to enable Assignee to enjoy the full rights of the present Assignment.

Nutley, New Jersey, U.S.A.
Date: October 27, 2004

HOFFMANN-LA ROCHE INC.

By:


George W. Johnston
Vice President

389

ACKNOWLEDGMENT

United States of America)
State of New Jersey)
County of Essex)

On October 27, 2004, before me personally appeared George W. Johnston to me known to be the person described in the foregoing Assignment, who acknowledged that (s)he executed the foregoing Assignment on behalf of Hoffmann-La Roche Inc., and that (s)he is empowered to execute the foregoing Assignment and to convey the rights granted thereunder.

Bettyann Hedemus

BETTYANN HEDEMUS
NOTARY PUBLIC OF NEW JERSEY
Commission Expires 9/25/2007

342
389
TRADUCCIÓN OFICIAL No. 124/06 de un documento escrito en inglés, el cual para su identificación se sella con el sello del Traductor. Esta es una Traducción Oficial efectuada el día 28 de octubre de 2006 por el Sr. Gabriel Ricaurte Echeverri, c. c. 25965 de Bogotá, Traductor Oficial según resolución No. 3987 de agosto 17 de 1981 expedida por el Ministerio de Justicia.

==

APOSTILLA

(CONVENCIÓN DE LA HAYA DEL 5 DE OCTUBRE DE 1961)

1. PAÍS: ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA
2. ESTE DOCUMENTO PÚBLICO HA SIDO FIRMADO POR:
BETTYANN HEDEMUS
3. ACTUANDO EN SU CONDICIÓN DE:
NOTARIO PÚBLICO DE NEW JERSEY
4. LLEVA EL SELLO/ESTAMPILLA DE:
BETTYANN HEDEMUS, NOTARIO

GABRIEL RICAURTE ECHEVERRI
TRADUCTOR OFICIAL
RES. 3987 Ministerio de Justicia
de agosto 17 de 1981

CERTIFICADO

5. EN TRENTON, NEW JERSEY
6. A LOS 31 DÍAS DE MARZO DE 2005
7. POR: John E. McCormac, CPA, TESORERO DE NEW JERSEY
8. NO. A223067
9. SELLO/ESTAMPILLA:

Sello en alto relieve estampado sobre papel metalizado con escudo del Estado de New Jersey en el centro.

10. FIRMA
(Firmado ilegiblemente)

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

513959
Gabriel Ricaute
CUYA FIRMA APECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPLEA
LAS FUNCIONES INDICADAS

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2006 OCT 31 A 9 26

UCS
JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTÁ D C

303
390

== ==

COLOMBIA
Expediente del caso No. 22214 EU

TRASPASO

HOFFMANN-LA ROCHE INC. (Cedente), una sociedad del Estado de New Jersey, Estados Unidos de América, quien tiene su lugar principal de negocios en Nutley, New Jersey, Estados Unidos de América, por la presente cede a

F. HOFFMANN-LA ROCHE AG (Cesionario)

124 Grenzacherstrasse, CH-4070 Basilea, Suiza

todo su derecho, título a interés para todos los países del mundo excepto Estados Unidos de América y sus territorios y posesiones, en y para la invención descrita y reivindicada en una solicitud de patente de los Estados Unidos, Serie No. 60/572,275, presentada el 18 de mayo, 2004, titulada

CIS IMIDAZOLINAS

Por Klaus B. Simonsen

GABRIEL ALCÁZAR ETCHEVERRI
TRAPUCTO OFICIAL
RE 5 3981 Ministerio de Justicia
de agosto 17 de 1981

así como cualquier solicitud posterior en todos los países del mundo, excepto Estados Unidos de América y sus territorios y posesiones, cuya solicitud posterior se reivindica en esta solicitud, Serie No. 60/572,275, como prioridad; y respecto de

394
391

la invención y todas las solicitudes de patente, nacionales y extranjeras, de dicha invención, un traspaso de todo el derecho, título e interés en la misma, para todo el mundo, a favor del Cedente otorgada el 17 de mayo de 2004 por parte de Klaus B. Simonsen.

El presente traspaso es para pero no se limita a, los siguientes países y es de buena y valiosa consideración, cuyo recibo a satisfacción aquí mismo se reconoce:

GABRIEL ALBERTO ESCOBAR
FELIPE GONZALEZ
JOSÉ LUIS GONZALEZ
CESAR ALBERTO GONZALEZ

Argentina, Australia, Austria, Bélgica, Brasil, Canadá, Chile, República Checa, Dinamarca, Finlandia, Francia, Alemania, Grecia, Hungría, Irlanda, Israel, Italia, Japón, Kasakistan, Corea, Luxemburgo, México, Mónaco, Paises Bajos, Nueva Zelanda, Noruega, Pakistán, República Popular de China, Filipinas, Polonia, Portugal, Rusia, Arabia Saudita, Sur África, España, Suecia, Suiza, Taiwán, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Ucrania, Uruguay, Venezuela.

El Cedente cede expresamente al Cesionario el derecho de presentar las solicitudes de patente correspondientes en todos los países del mundo excepto Estados Unidos de América y revindicar fecha de prioridad bajo cualquier tratado internacional o convención de cualquiera de la anterior solicitud de patente cedida por el Cedente en el presente traspaso. El Cedente acepta otorgar cualquier traspaso adicional y escrito así como adelantar cualquier acto necesario para habilitar al Cesionario para disfrutar de todos los derechos del presente Traspaso.

Sello notarial estampado en alto relieve del notario público de
New Jersey, con figura en el centro.

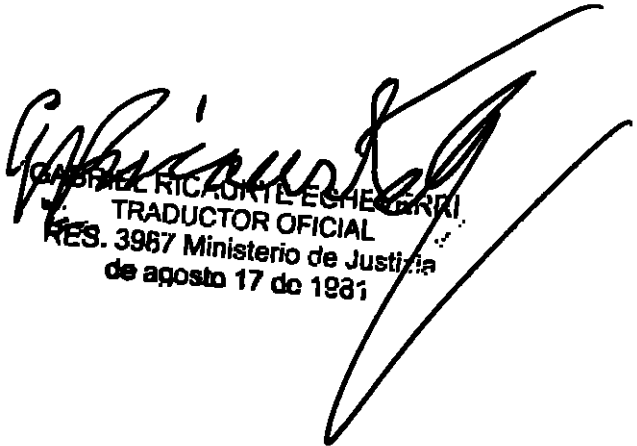
398
393

143365

=====

Es traducción fiel y completa de un documento escrito en inglés del cual queda
copia en esta oficina y a la cual me remito para su confrontación.

Derechos de traducción: \$ 60.000


GABRIEL RICARDO ESCHÉVERRI
TRADUCTOR OFICIAL
RES. 3967 Ministerio de Justicia
de agosto 17 de 1961

APOSTILLE

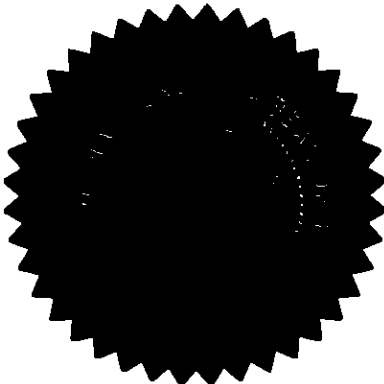
394

(CONVENTION DE LA HAYE DU 5 OCTOBRE 1961)

1. COUNTRY: UNITED STATES OF AMERICA
2. THIS PUBLIC DOCUMENT HAS BEEN SIGNED BY:
BETTYANN HEDEMUS
3. ACTING IN THE CAPACITY OF:
NOTARY PUBLIC OF NEW JERSEY
4. BEARS THE SEAL/STAMP OF:
BETTYANN HEDEMUS, NOTARY

CERTIFIED

5. AT TRENTON, NEW JERSEY
6. THE 31ST DAY OF MARCH 2005
7. BY: John E McCormac, CPA, NEW JERSEY TREASURER
8. NO. A223067
9. SEAL/STAMP:
10. SIGNATURE



John E McCormac

ASSIGNMENT

395

HOFFMANN-LA ROCHE INC. (Assignor), a corporation of the State of New Jersey, United States of America, having its principal place of business at Nutley, New Jersey, United States of America, hereby assigns to

F. HOFFMANN-LA ROCHE AG (Assignee)
124 Grenzacherstrasse, CH-4070 Basle, Switzerland

all of its right, title and interest for all countries of the world except the United States of America and its territories and possessions, in and to the invention described and claimed in an application for United States Patent, Serial No. 60/572,275, filed on May 18, 2004, entitled

CIS-IMIDAZOLINES

by Klaus B. Simonsen

as well as in any subsequent application(s) in all countries of the world, except the United States of America and its territories and possessions, which subsequent application(s) claims this application, Serial No. 60/572,275, as priority; and in respect of which invention and all such patent applications, domestic and foreign, on said invention, an assignment of all right, title and interest therein, for the whole world, in favor of Assignor was executed on May 17, 2004 by Klaus B. Simonsen.

The present assignment is for, but is not limited to, the following countries and is for good and valuable consideration, the receipt and sufficiency of which is hereby acknowledged:

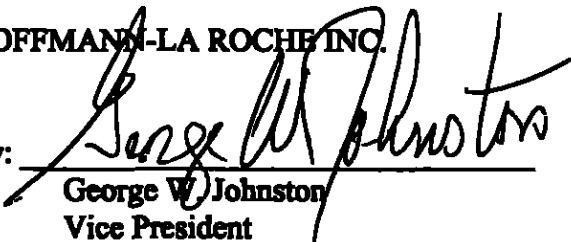
Argentina, Australia, Austria, Belgium, Brazil, Canada, Chile, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Ireland, Israel, Italy, Japan, Kazakhstan, Korea, Luxembourg, Mexico, Monaco, Netherlands, New Zealand, Norway, Pakistan, People's Republic of China, Philippines, Poland, Portugal, Russia, Saudi Arabia, South Africa, Spain, Sweden, Switzerland, Taiwan, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, Ukraine, Uruguay, Venezuela.

Assignor expressly assigns to Assignee the right to file corresponding patent applications in all countries of the world except the United States of America and to claim the priority date under any international treaty or convention of any of the above U.S. patent application(s) assigned by Assignor in this present Assignment. Assignor agrees to execute any additional assignments and writings as well as to perform any additional acts necessary to enable Assignee to enjoy the full rights of the present Assignment.

Nutley, New Jersey, U.S.A.
Date: June 18, 2004

HOFFMANN-LA ROCHE INC.

By:


George W. Johnston
Vice President

399

396

ACKNOWLEDGMENT

United States of America)
State of New Jersey)
County of Essex)

On June 18, 2004, before me personally appeared George W. Johnston to me known to be the person described in the foregoing Assignment, who acknowledged that (s)he executed the foregoing Assignment on behalf of Hoffmann-La Roche Inc., and that (s)he is empowered to execute the foregoing Assignment and to convey the rights granted thereunder.

Bettyann Hedemus

BETTYANN HEDEMUS
NOTARY PUBLIC OF NEW JERSEY
Commission Expires 9/25/2007

397

REPUBLICA DE COLOMBIA
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Folio 400

2020
Bogotá D.C.,

Doctor(a)
LLOREDA RICAURTE ALICIA
Apoderado(a) y/o Representante de
F HOFFMANN LA ROCHE AG

REFERENCIA	Radicación No.	6 110715
	Solicitud internacional	PCT/EP2005/005046
	Fecha inicio fase nacional	18/12/2006
	Trámite	11
	Evento	379
	Actuación	416
	Oficio No.	2848
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

4

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,

27 MAR 2007

ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL
Jefe de la división de Nuevas Creaciones

adpa11